

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 33 (2006)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une assurance sans frontières
pour les Suisses à l'étranger.

L'International Health Plan proposé par la
CSS Assurance comble cette lacune par
une **protection** complète aussi bien privée
que professionnelle **pour la maladie, l'acci-
dent et la maternité**. Informations et offre
sous:

www.ihp.ch

Téléphone: ++41 58 277 16 87/91

E-Mail: ihp.info@css.ch

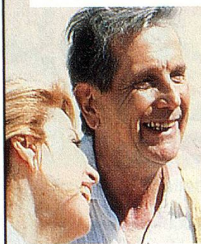
SR 6/06



Assurance

CSS

Rente ~~oder~~ und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital
und sichert Ihnen ein regelmässiges Ein-
kommen in Form einer Rente in Höhe von
6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals*.
Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein
persönliches Gespräch.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG
Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon
Telefon +41 52 369 05 65

Fax +41 52 369 05 68
f.simbuerger@protip.ch
www.protip.ch



*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.- ergibt Auszahlungen von € 16'250 pro Jahr.



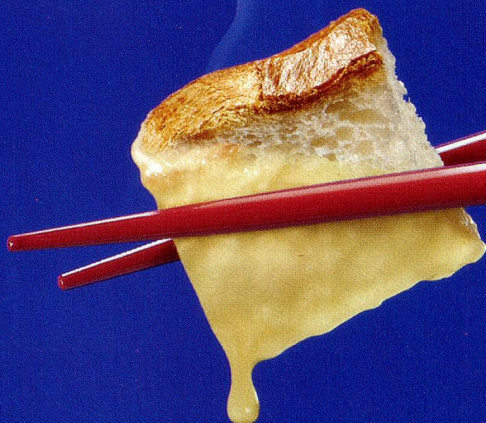
Laissez une trace, faites quelque chose pour nos compatriotes de l'étranger !

En désignant un légataire ou un héritier, vous déterminez au-delà de votre
décès le sort de votre argent, vos immeubles ou vos biens*. L'Organisation
des Suisses de l'étranger engage l'intégralité des ressources héritées en fa-
veur des Suisses de l'étranger, conformément à la volonté du testateur. En
faisant un legs à l'OSE ou en l'instituant héritière, vous témoignez durable-
ment de votre solidarité avec nos compatriotes de l'étranger.

*A cet effet, il est nécessaire que vous rédigiez un testament. Une feuille d'information facilement
compréhensible vous explique comment procéder. Si vous souhaitez l'obtenir, l'OSE se fera un plai-
sir de vous l'envoyer. Service juridique de l'OSE, Alpenstrasse 26, CH-3006 Berne. info@aso.ch

Aidez-nous à aider!

Votre contact direct avec la Suisse ►



www.swissinfo.org ►

Actualité suisse
Info votations/élections
Actualité internationale
Dossiers thématiques
Forums de discussion
Swisslinks
Contact ►

swissinfo

depuis 70 ans au service de l'info

idée suisse